

Santiago, 28 de Febrero 2025

Señores

Superintendencia del Medio Ambiente

División Sanción y Cumplimiento



De mi consideración me refiero Programa de Cumplimiento, referido al procedimiento sancionatorio expediente rol D-003-2025 que presentara a esa Superintendencia la representante del local comercial terraza Italia, ubicado en avenida Italia 1853, comuna de Ñuñoa, con fecha 31 de enero 2025.

Al conocer ciertas afirmaciones que se indican por parte de la representante, puedo señalar que plantea ciertas afirmaciones que no son correctas, respecto a la frecuente reiteración en el tiempo por emisión de ruidos molestos, principalmente generados por emisión de música alto volumen, como también por la realización de eventos con la presentación de conjuntos musicales o cantantes lo que se ha traducido en reiterados reclamos ya sea a seguridad ciudadana como también a Carabineros. Ya que se vulnera la ordenanza municipal en los límites de ruido, que se establecen en tramos de horarios establecidos.

En la siguiente tabla se indican situaciones que plantea la representante del local y difiere con lo que ocurre en la realidad, ya que nosotros como familia somos vecinos de dicho local y somos los afectados directamente:

Afirmaciones realizadas por representante Terraza Italia	Indicaciones señaladas Por Vecino Afectado de la Situación
1.-Señala que no existe música en vivo, limitándose a música ambiental envasada, emitida con características domiciliarias y portátiles	1.- No se comparte dicha afirmación ya que han usado equipos de música con amplificadores a un alto volumen y música de distinto genero musical, que no tiene nada de ambiental. Incluso en los diferentes espacios se han realizado eventos musicales con la participación de animadores, incluso para eventos de celebraciones nacionales, solicitan permisos para realizar eventos con la consecuencia de generar música alto volumen y sin contar con la debida fiscalización. Con alta aglomeración de público en espacios que son limitados. También en ocasiones han emitido música electrónica que genera bastante vibración, hacia los alrededores con la consiguiente molestia hacia vecinos y deteriorando la calidad de vida.

Afirmaciones realizadas por representante Terraza Italia	Indicaciones señaladas Por Vecino Afectado de la Situación
Los ductos de ventilación son de carácter domiciliarios no existiendo turbinas industriales	<p>En patio de adelante existe cocinería que generalmente prepara carnes con la consiguiente emanación de olores que se difunde mas allá de su espacio, llegándonos a nuestro domicilio con lo que nos vemos obligado a cerrar ventanas, no ocurre todos los días, pero no es de uso esporádico como señalan, siendo su uso más frecuente durante la noche.</p> <p>En el patio intermedio y de atrás existen 2 ductos de ventilación ya de mayor diámetro unos 50 cm. Aprox, que uno de ellos esta asistido por extractor supuestamente interior, pero igual genera ruido y olores ya que esta muy cerca a ventana de dormitorio de nuestra casa.</p> <p>En parte de atrás igual existe un ducto de similares características pero tiene un motor exterior unido al ducto lo que genera un mayor ruido y que es de uso más frecuente y no de uso esporádico como afirma la representante, al tener más capacidad de evacuar vapores de comida, difunde los olores en un mayor radio de acción, para estas situaciones no se ha podido realizar una fiscalización durante su operación.</p>
Horario Funcionamiento Lunes a domingo de 10 a 22 hrs, después de las 21 hrs ya no se emite música.	<p>En la práctica la apertura es aprox. 10 de la mañana, sin embargo el cierre no es así ya que generalmente el cierre ocurre aprox. A las 00 hrs o 12 de la noche, pero ha ocurrido en ocasiones el cierre ocurre más tarde tipo 12:30 de la noche.</p> <p>También, cuando realizan algún evento como reuniones sociales celebraciones, se realiza el cierre al acceso del local, pero los clientes permanecen en patios intermedios o patio de atrás igual se emite música, también con un volumen más allá de lo establecido en el horario según ordenanza.</p>

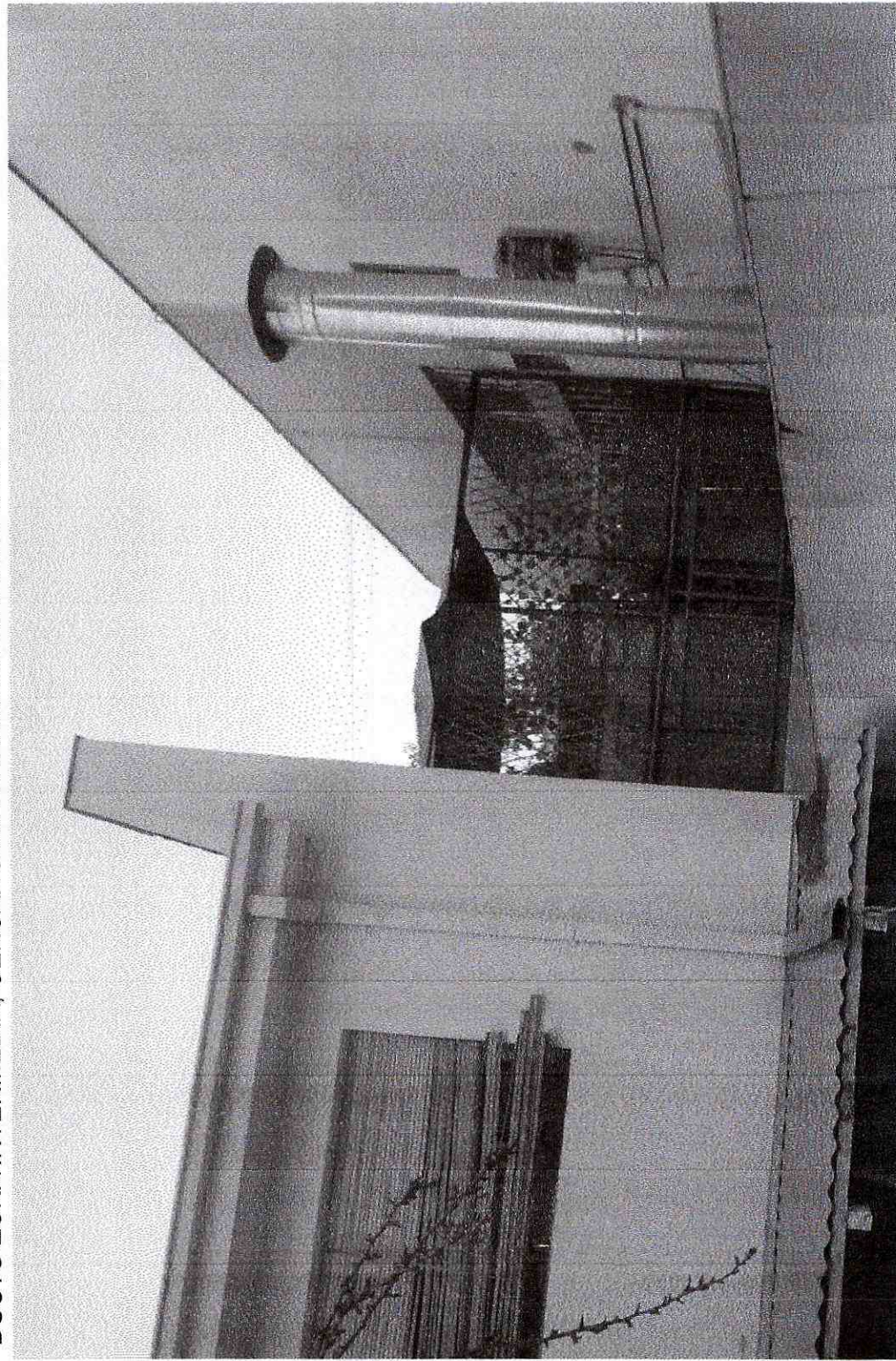
Se adjuntan antecedentes de los principales ductos, permisos solicitados por terraza Italia para realizar eventos, diagrama de sectores de comida, áreas comerciales y habitacionales del sector, detalle de algunas infracciones detectadas en dicho local, indicación médica por afectar a paciente por ruidos molestos y también por estar afectado por patología Ges (asma).

*Mario Benavides*

MARIO BENAVIDES MACAYAN

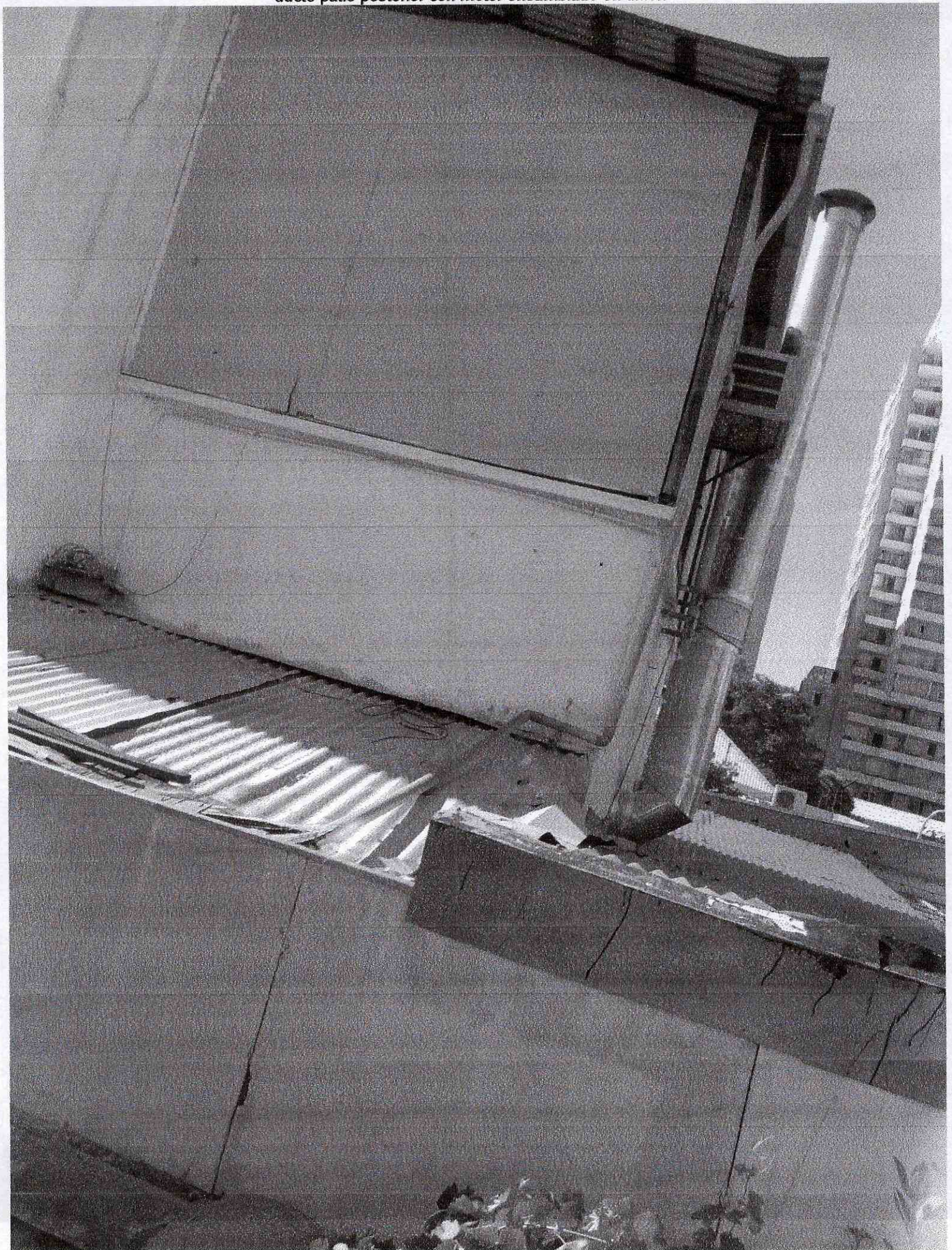


DUCTO ZONA INTERMEDIA, CERCANO A VENTANA DORMITORIO CASA VECINA





ducto patio posterior con motor ensamblado en union







DECRETO N°: 1671  
NUÑO A,  
15 SEP 2023

**TENIENDO PRESENTE:**

- a. La política de fomento y apoyo a los emprendedores que ha dispuesto e impulsado la Alcaldesa y la Administración del municipio, en el sentido de dar las facilidades del caso, habilitando, de ser necesario, más espacio en veredas para que los locatarios gastronómicos puedan aumentar sus posibilidades de venta y así posibilitar su recuperación económica.
- b. El requerimiento de doña Ignacia Briones Garrido, representante de Terraza Italia SPA, RUT 77.087.497-1, ubicada en Av. Italia N° 1873, en relación de evaluar la factibilidad de realizar una actividad cultural comunitaria en el frontis de su local comercial.
- c. El correo electrónico de la JV del sector avalando el desarrollo de la actividad.
- d. La carta de la Asociación Gremial Barrio Italia, no presentando reparos en su realización.

**VISTOS:**

- a. Lo dispuesto en la Ley N°18.695 que contiene la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**DECRETO:**

1. Autorízase a doña Ignacia Briones Garrido, rut: 17.384.590-1, representante de Terraza Italia SPA, RUT 77.087.497-1, para utilizar el BNUP del frontis de su local comercial, ubicado en Av. Italia N° 1873, **los días 16, 17, 18 y 19 de septiembre, en horario de 12:00 a 20:00 horas.** La actividad autorizada deberá tener un tenor cultural comunitaria y sin fines de lucro.
2. El organizador y solicitante del permiso se hace responsable de cualquier accidente producto del evento y de posibles daños provocados al Bien Nacional de Uso Público.
3. No está permitido realizar cortes parciales o totales de tránsito, como tampoco se debe interferir el libre acceso peatonal.
4. Es obligatorio por parte del organizador respetar los niveles sonoros permitidos, según Ordenanza Municipal N° 9 Sobre Prevención y Control de Ruidos Molestos.
5. No está permitida la instalación de camas elásticas, juegos inflables ni similares. Tampoco está permitida la venta y/o expendio de alcohol sin la aprobación y autorización municipal correspondiente, ni la venta de alimentos perecibles que no tengan su respectiva autorización sanitaria. **Se prohíbe la instalación de cilindros de gas o cualquier otra fuente de fuego directo.**
6. En caso que el organizador requiera de suministro eléctrico en el lugar, deberá acreditar el certificado TE1, el cual da cuenta que la instalación está inscrita y declarada en la Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC) por un profesional autorizado. Todo lo referido a cables eléctricos deben estar a resguardo y no expuestos en lugares donde transita público.

DECRETO N°: 1691  
NUÑO, 15 SEP 2023

7. Será obligación del organizador mantener a resguardo el perímetro autorizado, tomando todas las medidas de seguridad necesarias. No bloqueando el paso de peatones y dejando un espacio libre de vereda para permitir la caminata libre de personas en ambos sentidos.

Regístrese y publíquese en el Repositorio Digital. Cúmplase y hecho, archívese.



**GUILLERMO REEVES IRIARTE**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

FQT/GR/MTM



"Por Orden de la alcaldesa"

**FANNY QUINTANILLA TORRENT**  
**ADMINISTRADORA MUNICIPAL**

Distribución:

- Interesado: terrazaitalia@gmail.com
- Dirección de Inspección.
- Dirección de Seguridad Pública
- Central de Documentación.

ESQUEMA APROXIMADO DE NIVEL 1 PROPIEDAD AV ITALIA 1853 (TERRAZA ITALIA)

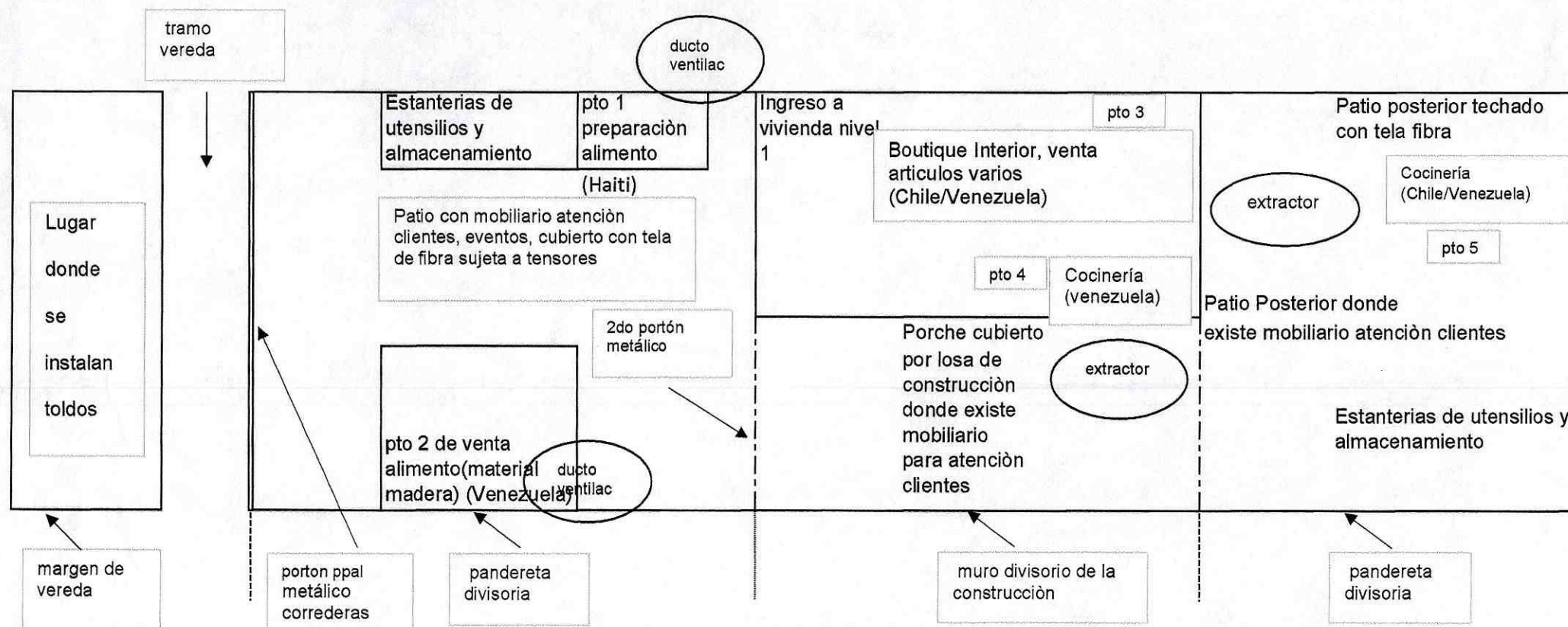




Diagrama del uso actual de propiedades ubicadas en avda italia (tramo sucre - av irrazaval)

salle lineoyan		av irrazaval
Distrib. Art. Electricos		Edificio
Casa se desconoce uso		Conjunto Habitacional San Isidro
Consultora Ingeniería		Edificio Habitacional
Edificio Conjunto Habitacional		Casa Distribuidora Editorial
Suc. Editorial		casa habitación
Local Comercial (alimentación)		casa habitación congregación religiosa
calle colo colo		casa venta de chapas de seguridad
Local insumos veterinarios		casa venta insumos médicos (Promedika)
casa en venta		Locales Cocinerías y otros rubros "Terraza Italia" (Italia 1853)
hogar de acogida "nuevo atardecer"		Casa Habitación (Italia 1841)
pasaje de cite		Condominio de 4 casas de uso habitacional
casa habitación		Condominio de deptos de 2 pisos
Galpón locales interiores "Vega Italia"		casa habilitada uso comercial
casa habilitada como local comercial		Locales de preparación consumo y despacho de alimentos Da Noi
casa habilitada como locales comerciales		
casa uso habitacional		
casa uso habitacional		
local comercial uso alimentación		
local comercial uso alimentación		
local comercial uso alimentación		

Avda Italia

Problema .

Calle Sucre

Viviendas uso comercial	18
Viviendas uso habitacional (aprox, falta estimar N° deptos de 4 torres)	18



Listado de infracciones detectadas en local av italia 1853

FECHA	BOLETA	NOMBRE	DIRECCION	MOTIVO INFRACCION	JPL	Clausura	Decreto N°	fecha
28-09-2022	4382	CLAUDIA DELGADO VILLAGRA	ITALIA 1853, LC 3	MANTENER FUNCIONANDO ACTIVIDAD COMERCIAL SIN PATENTE MUNICIPAL	2	SI	1544	14-10-2022
28-09-2022	4109	SEBASTIAN VALDEBENITO HENRIQUEZ	ITALIA 1853, LC 5.	MANTENER FUNCIONANDO ACTIVIDAD COMERCIAL SIN PATENTE MUNICIPAL	2	NO	S/N	X
28-09-2022	4108	KENNET QUINTERO SARMIENTO	ITALIA 1853, LC 1.	MANTENER FUNCIONANDO ACTIVIDAD COMERCIAL SIN PATENTE MUNICIPAL	2	NO	S/N	X
09-12-2022	4561	IGNACIA BRIONES GARRIDO	ITALIA 1853	MANTENER OCUPACION DE B.N.U.P SIN PERMISO MUNICIPAL	2	NO	S/N	X
04-01-2023	4439	VICTOR LEON ESPINOZA	ITALIA 1853, INTERIOR	MANTENER FUNCIONANDO ACTIVIDAD COMERCIAL SIN PATENTE MUNICIPAL	2	NO	591	23-03-2023
04-01-2023	4564	CLAUDIA DELGADO VILLAGRA	ITALIA 1853, LC 3	FUNCIONAMIENTO DE ACTIVIDAD COMERCIAL CON GIROS NO AUTORIZADOS	2	NO	S/N	X
11/04/2024	12601464	INVERSIONES DURAN PEREZ SPA	ITALIA 1853, LC 4	MANTENER FUNCIONANDO ACTIVIDAD COMERCIAL SIN PATENTE MUNICIPAL	2	NO	S/N	X
11/04/2024		INVERSIONES DURAN PEREZ SPA	ITALIA 1853, LC 4	MANTENER PUBLICIDAD PROHIBIDA	2	NO	S/N	X
19-07-2024	4801	S/N	ITALIA 1853, LC 5.	MANTENER RUIDOS MOLESTOS	2	NO	S/N	X

Fuente: Municipalidad de Ñuñoa; recibida 14 enero 2025 aprox, via transparencia de la información





CENTRO MÉDICO Y DENTAL  
FUNDACIÓN

1102076

CENTRO MEDICO

PACIENTE:

Maria Buenosides Pocoye

EDAD

FUN:

AFILIADO ☐

FECHA:

A ☐

02 07 2024

RECETA DE MEDICAMENTOS

Rp.

Certifico que el paciente  
para Buenosides Pocoye.

Me encuentra en el  
de trastorno Adaptativo,

debido a ruidos que  
emiten sonidos de

alta intensidad sin horarios  
establecidos.

DR.:

Solicito FISCALIZACIÓN

RCM:

ELEGORA ERGAS MIZRAHI

Medicina General  
Centro Médico Fundación

R.U.T.:

Fecha: 02/07/2024

ES

FIRMA

FARMACIA





CENTRO MÉDICO Y DENTAL  
FUNDACIÓN

DRA. LEDDA AGUILERA OLIVARES  
Especialidad: Neurología Adultos

Amanda Labarca 70  
Santiago Centro

NOMBRE Mario Fernando Macaya.

DOMICILIO :

EDAD : 69 años C. IDENT.: [REDACTED]

FECHA: 15 / 12 / 20 22

Rp.:

Certifico que el Sr.  
Mario Fernando Macaya  
presenta un cuadro de  
Asma Bronquial en fase  
Fase 1 y controles  
periódicos en este centro  
médico.

Atte.

FIRMA

[REDACTED]